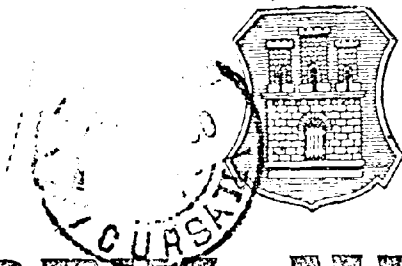


ANUL X. Nr. 5.

16 Febr. 1930.



MONITORUL MUNICIPIULUI

CLUJ

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA :

Cluj, Primăria, camera Nr. 4.
Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

ABONAMENTUL :

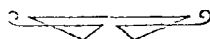
Pe un an Lei 150.—
Prețul unui exemplar Lei 5.—
Un număr vechi Lei 10.—

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul.

- Hotărârile Delegației Permanente.
- Publicațiuni oficiale.
- Informațiuni.



CLUJ,
TIPOGRAFIA BARIȚIU, STR. I. C. BRATIANU 15.
1930.

Hotărârile Delegației Permanente.

(Extras și resumat)

Sedința din 21 Ianuarie 1930.

— Se aprobă ordonanțarea sumei de lei 196.250 d-lui Lazar Heinrich antreprenor, pentru transportul a 785 m. st. lemne de foc din pădurea M-tele Filii, în depozitul de lemne al Primăriei, din str. Decebal Nr. 1. (Nr. 129—1930).

— Se aprobă recepționarea lucrărilor de amplificare al frigoriferului dela Abatorul Municipiului, executate de firma Ing. dr. Leo Bohățel și Deveseri și se ordonă a se susnumitei firme suma de lei 207.282 ca ultima rată, pentru lucrările menționate. (Nr. 29.157—1929).

— Se aprobă darea de seamă înaintată de Serviciul întreprinderilor despre avansul de lei 20.000 ridicat conf. hot. Nr. 7.184—1929. (Nr. 172—1930).

— Se aprobă darea de seamă a biroului servitorilor despre 3 chitanțiere, încheiate cu suma de lei 36.050. (Nr. 834—1930).

— Se aprobă un avans de lei 10.000 d-lui Iosif Pop șeful bir. expediției, pentru francarea corespondenței oficiale. (Nr. 1087—1930).

— Se aprobă tabloul amenzilor industriale, înlocuit de Bir. Autorității Industriale al Municipiului, cu suma de lei 115.450. (Nr. 655—1930).

— Se aprobă ordonanțarea onorariului de lei 10.000 d-lor Prof. Alex. Ionescu și Ioan Dejenar, pentru expertiza făcută în cauza penală Iosif Savu. (Nr. 1257—1930).

— Se aprobă ordonanțarea sumelor de lei 70.811 și lei 98.869, firmei „Aquila Română” din Cluj, pentru diferite materiale furnizate. (Nr. 51.795 și 30.096—1929).

— Se aprobă un ajutor de lei 15.000 Soc. sportive a studenților universitari din Cluj. (Nr. 1197—1930).

— Se aprobă ca ajutoare lei 1500 d-soarei studente Smaranda Funariu, lei 5000 d-lui Gherasim Pintea licențiat în litere, lei 1000 d-soarei Elena Câmpăan, lei 500 d-lui Simon Gutman și lei 2000 d-lui Locot. invalid de război Alex. Gastoni. (Nr. 1360, 796, 1397, 1377 și 1341—1930).

— Se aprobă avansarea d-lui dr. Gh. Peptea șeful serviciului administrativ al Primăriei, din cl. III-2 în cl. III-1, cu data de 1 Ian. 1930, în conformitate cu ord. Minist. de Interne Nr. 5640 C. 1930. (Nr. 1345—1930).

— Se aprobă majorarea salariilor cu lei 5 la zi începând cu data de 1 Febr. 1930, măturătorilor de stradă și îngrijitorilor dela curățenia publică. (Nr. 30.271—1929).

— Se aprobă recepționarea a 400 m. st. lemne de foc furnizate de dl I. Schiopu antreprenor. (Nr. 52.501—1929).

— Se aprobă 191 m. st. lemne de foc, pentru întreg sezonul de iarnă, Triaului de vagabonzi din Cluj. (Nr. 405—1930).

— Se aprobă majorarea salariului cu 90 lei lunar, cu data de 1 Febr. 1930, vizitiului Alex. Pop dela Spitalul epidemic al Municipiului. (Nr. 21.677—1929).

— Se aprobă și pe mai departe ocuparea locuinții din clădirea dela bariera Mănăstur, de către Andrei Teiușan, urmând a plăti o chirie lunară de lei 1125. (Nr. 18.891—1929).

— Se aprobă cedarea terenului din Piața Unirii vis-a-vis de biroul Wagon-Lits, Direcțiunei ziarelor „Adevărul” și „Dimineața” pentru a construi un chiosc pentru desfacere de ziare. (Nr. 765—1930).

— Se ia act de ordinul Minist. de Interne Nr. 200 C./1930 prin care încunoștințează Primăria, că Ministerul prin decizia Nr. 19 C./1930 aprobă încheierea consiliului Municipal din 25 Sept. 1928, referitor la reducerea taxelor, ce comuna percepe, în conformitate cu dispozițiunile art. 1 din Legea asupra maximumului taxelor și contribuțiilor comunale, asupra valorii locative a imobilelor de industrie și comerț. (Nr. 610—1930).

— Se aprobă reducerea taxelor de transcriere pentru vitele vândute pe teritoriul orașului Cluj. (Nr. 28.325—1929).

— Se aprobă confecționarea obiectelor necesare Spitalului epidemic al Municipiului la Atelierul central al Primăriei conform devizului înlocuit, ca suma totală de lei 29.600. (Nr. 1395—1930).

— Se aprobă contractul colectiv încheiat de Direcțiunea Uzinei de apă și muncitorii acestei Uzine, pe timpul dela 15 Sept. 1929 până la 15 Sept. 1930. (Nr. 1398—1930).

— Se aprobă în principiu oferta firmei „Ganz” din Cluj pentru furnizarea și instalarea unui tablou de distribuire de curent electric necesar Uzinei din Someșul rece. (Nr. 18.792—1929).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de lei 102.226 muncitorilor dela Uzina electrică a Municipiului, pentru executarea lucrărilor de reparare generală a mașinilor Uzinei. (Nr. 1751—1930).

— Se aprobă ca ajutoare, lei 285 lui Stanimir Rusu, lei 2000 orfanilor Otto, Frieda și Michael Stolz și lei 800 lui Iosif Nagy. (Nr. 1516, 1511, 1524—1930).

Conform nouilor legi fiscale se majorează cu 5 bani pro. hectowat taxa de curent electric și impozitul către stat. (Nr. 1699—1930).

Ședința din 25 Ianuarie 1930.

— Se aprobă, ca ajutoare lei 500 lui Ioan Kun, lei 500 elevului Ioan Ciomăreanu și lei 550 lui Constantin Ursachi. (Nr. 1686, 584, 1707—1930).

Ședința din 29 Ianuarie 1930.

— Se ordonanțează lei 24.640 librăriei Remus Cioflec pentru rechizite de birou furnizate. (Nr. 1144—1930).

— Se aprobă suportarea cheltuielilor de întreținere a Căminului de ucenici, precum și retribuirea personalului aparținător pe anul 1930, din bugetul Municipiului. (Nr. 1585—1930).

— Se aprobă gestiunea Biroului populației asupra a 2 chitanțiere cu suma totală de lei 40.000 și gestiunea pe anul 1929 a Biroului biletelor de vile cu suma totală de lei 67.172. (Nr. 1164, 561—1930).

— Se hotărăște intentarea de proces c/a d-lui Ioan Dezsi pentru neachitarea restanței de chirie de lei 36.000. (Nr. 1224—1930).

— Se ia act de raportul d-lui primjurisconsult referitor la procesul Municipiului cu reclamantul Vasile Roată (chestia recipisei despre lei 490.000) și referitor la procesul c/a firmei „Noel” pentru contravenție, pentru desbaterea căroră a fost fixat termenul de 31 Ian. 1930, primul la Înalta curte de casajie și Justiție și al doilea la Judecătoria II-a urbană din București. Cu reprezentarea Municipiului se încredințează dl avocat dr. Petru Meșeu, avansându-se în acest scop suma de lei 10.000. (Nr. 1705—1930).

— Se aprobă ordonanțarea retribuțiilor personalului dela Căminul de ucenici pe luna Ianuarie 1930 în suma totală de lei 23.450. (Nr. 1375—1930).

— Se aprobă d-lui Vasile Chira gardian public, închirierea și pe mai departe a locuinții din edificiul orașului dela bariera Chintăului, cu chirie lunară de lei 350. (Nr. 1682—1930).

— Se aprobă, ca ajutoare lei 500 văd. lui Andrei Teglaș, lei 400 Mariei Bancea, lei 2500 lui Constantin Rarău agent de birou, lei 400 invalidului de război Ioan Mezei. (Nr. 1955, 1826, 1678, 2075—1930).

— Se aprobă închirierea localului din str. Memorandului Nr. 21 d-lui Vasile Costea tâmplar, pe timp de 5 ani, dela 1 Martie 1930 cu chirie anuală de lei 25.000. (Nr. 12486—1929).

— Se ia act de adresa consilieratului agricol al jud. Cluj, prin care aduce la cunoștință, că Minist. Agriculturii și Domeniilor aprobă în principiu schimbul moșiei „Tarcea” proprietatea Municipiului cu terenul de 65 jugh. proprietatea Statului. (Nr. 1667—1930).

— Se aprobă asigurarea contra incendiului a garajului din str. Traian Nr. 19 la Minist. de Int. Di-

recțiunea caselor și fondurilor speciale, cu prima de asig. de lei 105.000 precum și suprasigurarea bordelului din str. Lungă cu prima de asig. de lei 15.000 (Nr. 198—1930).

— Se aprobă preluarea în proprietatea Primăriei a clădirei construite în cimitirul eroilor, pentru adăpostirea gărzii. (Nr. 26.127—1929).

— Se închiriază d-nei Ioana Ficher localul de prăvălie Nr. 11 din Calea Regele Ferdinand Nr. 28. (Nr. 1010—1930).

— Se aprobă cererea văd. I. Anton Dabal născ. Maboldy pentru a i se preda tabloul tatălui său, fost primar al Municipiului în anul 1870, care se păstrează la Primărie. (Nr. 26.034—1929).

— Se dimite din serviciu Marcu Delan muncitor la Măierîște, votându-se ca ajutor salariul pe 6 luni. (Nr. 245—1930).

— Se reprimește în serviciu cu data de 1 Sept. 1929 dl Valeriu Anisiu subșef de birou, reparându-se la serviciul zootehnic sanit. veterinar. (Nr. 17.845—1929).

— Se aprobă câte un ajutor grațial de lei 200 lunar, lui Ioan Sântmihăian fost măturător de stradă și văduvei lui Alex. Mesaroși. (Nr. 15.614, 25.894—1929).

— Se aprobă trecerea în pensie cu data de 1 Martie 1930 a funcționarilor Municipiului trecuți peste limita de vârstă pentru serviciile publice. (Nr. 29.832—1929).

— Se aprobă majorarea salariului șoferului Carol Losoncz, dela lei 6000 la lei 7500 lunar, începând cu data de 1 Februarie 1930. (Nr. 709—1930).

— Se deleagă dl dr. Gh. Peptea șeful serv. adm. ca reprezentant al Primăriei în comitetul școlii comerciale de fete din Cluj. (Nr. 50.538—1929).

— Se aprobă în principiu, construirea unei cafenele-restaurant și a unui chiosc de tutun în parcul „Regele Mihai I”. (Nr. 27.874—1929).

Se aprobă organizarea echipelor de asfaltare pentru anul 1930, conform propunerii serv. tehnic. (Nr. 50.725—1929).

— Se aprobă situația definitivă a lucrărilor de construire a podului de pietoni peste Someșul mic în continuarea str. Garibaldi, cu un plus de circa 54.000 lei. (Nr. 1194—1930).

— Se ia act de raportul serv. financiar referitor la închirierea chioșcurilor. (Nr. 52.421—1929).

Se ia act de ord. Ministerului de Interne Nr. 477 C. 1930 prin care se aprobă taxele comunale stabilite și votate de consiliul Municipiului, în ședința ținută la 25 Sept. 1929. (Nr. 1558—1930).

— Se ia act de raportul serv. financiar referitor la controlul de casă făcut la Biroul de percepere și Biroul biletelor de vile ale Primăriei. (Nr. 537—1930).

— Se hotărăște, ca restanțele de taxe de canal și apă ale funcționarilor Municipali, să fie detruse din leafa funcționarilor prin casieria centrală. (Nr. 1933—1930).

— Se aprobă vânzarea fierului vechi dela Direcțiunea Apeductului, d-lui Valantin Kovacs, cu prețul de lei 5 per kgr (Nr. 1932—1930).

Ședința din 30 Ianuarie 1930.

— Se aprobă recepționarea echipamentelor pentru pădurari, furnizate de firma Moldovan și Kovacs (Nr. 1475—1930).

— Se aprobă recepționarea a 66 m. st. lemne de foc furnizate de dl Gr. Romanovits antreprenor. (Nr. 1361—1930).

— Se aprobă recepționarea a 145 m. st. lemne de foc transportate dela scoc în pădurea M-tele Filii. (Nr. 1360—1930).

— Se aprobă semnarea contractului încheiat cu firma „Ganz“ S. A. R. București—Cluj, pentru furnizarea unui agregat de pompe de 200 ¹/_{sec.} cu motor „Diesel“ pe seama Direcțiunii Uzinei de apă, cu suma de lei 4,506.036. (Nr. 1918—1930).

PUBLICAȚIUNI OFICIALE

Licitații:

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 25.749—1929.

PUBLICAȚIUNE

Municipiul Cluj vinde prin licitație publică cu oferte înscris, închise și sigilate o parte de pădure din proprietatea sa, din cuprinsul Comunei Coruș, în suprafața de 248 ⁵/_{iug.} cad cuprinsă în cartea fund. Nr. 15 Coruș și Nr. top. 1349—1. 1349—2 în parte.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 72—83 din legea Contabilității publice, în ziua de 20 Februarie 1930 ora 11 a. m. înaintea Deleg. Perm sala de ședință.

Condițiunile de licitație să pot vedea în biroul Serviciului Economic al Primăriei Cluj precum și la Primăriile comunale Coruș, Mera, Baciș și Popești.

Cluj, la 2 Decembrie 1929.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 28.175—1929.

ANUNȚ

Municipiul Cluj va da în parte pentru lucrare în anul 1930, terenul de circa 297 jugh. dela Tarcea, partea așa numită „Mărgău“ și râturile, din valea Feiurdului, proprietatea Primăriei.

Darea în parte se va face pe cale de licitație publică cu oferte în scris, închise și si-

gilate, care se va ține în conformitate cu dispozițiunile legii asupra Contabilității publice în ziua de 20 Februarie 1930, ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitație delegate în acest scop, sala de ședințe.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Măierîștei centrale a/ Primăriei, Calea Traian 19.

Cluj, la 17 Ianuarie 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 01008—1930.

ANUNȚ

Municipiul Cluj închiriază pe cale de licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate pe durata de 3 (trei) ani dela data predărei, localul de prăvălie ocupat actualmente de către firma Oltean în edificiul Primăriei din P. Unirii 1.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile legii asupra Contabilității publice în ziua de 20 Februarie 1930, ora 11 a. m. înaintea comisiei delegate în acest scop, în sala de ședințe.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului economic al Primăriei. Cluj, la 17 Ianuarie 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 456—1930.

ANUNȚ

Municipiul Cluj publică licitație pentru furnizarea mașinilor și pieselor necesare la reconstruirea ferestrelor dela pădurea Muntele Filii.

Ofertanții vor depune o garanție de 5 % (cinci) la sută din prețul cerut.

Termenul de furnizare se fixează în două luni, socotite dela aprobarea rezultatului licitației și comunicat în scris cu furnizorul.

Licitația publică se va ține cu oferte în scris, închise și sigilate în ziua de **20 Februarie 1930 ora 11 a. m.** înaintea Delegațiunei permanente sala de ședință.

La licitație pot lua parte, numai Casele de specialitate.

Condițiunile de licitație referitoare se pot vedea la Serv. economic al Primăriei (camera 32).

Cluj, la 21 Ianuarie 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

A N U N Ţ

Să aduce la cunoștință publică că permisul ind. Nr. 151—1925 B. pentru autobusul Nr. 348 proprietatea d-lui Nicolae Musat, cu domiciliul necunoscut, la 31 Ianuarie 1930 în baza §-lui 49 art. L. XVII din 1884 a fost retras de Autoritatea Ind. de I. instanță a Municipiului Cluj.

Cluj, la 31 Ian. 1930.

Șeful aut. ind. de I. inst.

Varga.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 02774—1930.

A N U N Ţ

Municipiul Cluj, închiriază pe cale de licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate, pe timp de 3 (trei) ani, dela data predării, localul de prăvălie Nr. 2 situat în edificiul Primăriei din Calea Regele Ferdinand 28 e și ocupat în prezent de firma Șuşman și Săbăduș.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile legii asupra Contabilității publice în ziua de **6 Martie 1930, ora 11 a. m.** înaintea Comisiei de licitație, sala de ședință.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului economic al Primăriei.

Cluj, la 7 Februarie 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Autoritatea Industrială a Municipiului Cluj.

Nr. 465—1939.

aut. ind.

PUBLICAȚIUNE

DI Ioan Schiopu din Cluj str. Traian Nr. 31 cu data de 7 Februarie 1930 a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial pentru înființarea unui depozit și tăietorie de lemne de foc, ce se va instala pe intravilanul din str. Gen. Grigorescu Nr. 53.

Conform dispozițiunilor cuprinse în §-l 27 al Art. de lege XVII din 1884 și Ordonanței Nr. 5334—922 a Ministerului Industriei și Comerțului, facem atenți pe cei cari îi privește că, planurile referitoare sunt expuse spre vedere publică în biroul Autorității Industriale de Prima Instanță, Primăria Camera Nr. 46 în orele oficiale până la 15 Februarie 1930 și că eventualele excepțiuni contra concesiunii întreprinderii se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu, până la desbatere, care se fixează pe ziua de 17 Februarie 1930 ora 4 p. m. iar la desbatere înaintea comisiei esmisă la fața locului.

Cluj, la 7 Februarie 1930.

p. Șeful aut. ind. de I. Inst.

(ss) Anca.

Direcțiunea Uzinelor Comunale de Apă Cluj.

Nr. 761—1930.

PUBLICARE DE LICITAȚIE

Se publică licitație pentru săpăturile, desfacerea și refacerea pavajelor precum și pentru furnizarea pietrișului și nisipului necesare la această Direcțiune.

Ofertele se vor înainta la Direcțiunea Uz. Com. de apă Cluj în plic închis și sigilat **la 15 Martie a. c.**

Împreună cu ofertele se va depune și garanția de 30 000 lei în numerar și 70 000 lei în efecte garantate de stat la Caseria Direcțiunei.

Deslușirile necesare, caietele de sarcini, condițiunile generale și speciale precum și devizele se pot primi la aceasta Direcțiune în orele oficiale.

Director General:

Ing. Suceava.

Autoritatea Industrială a Municipiului Cluj.
Nr. 527—1930 aut. ind.

PUBLI CAȚI UNE

Domnul László Eugen dom. Cluj, Str. Andrei Murășan Nr. 32, cu data de 13 Febr. a. c. a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial. Fabrică de ciorapi ce se va instala pe intravilanul din str. Rugului Nr. 5 topografic 3715—3.

Conform dispozițiilor cuprinse în §-l 27 al Art. de lege XVII din 1884 și Ordonanței Nr. 5334—922 a Ministerului Industriei și Comerțului, Facem atenți pe cei cari îi privește că, planurile referitoare sunt expuse spre vedere generală, în biroul Autorității Industriale de Prima Instanță »Primăria« Camera Nr. 46 în orele oficiale, până la 21 Februarie a. c. și că eventualele excepțiuni contra concesionării întreprinderii se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la desbatere care se fixează pe ziua de 22 Februarie 1930 ora 16 iar la desbatere înaintea comisiei emise la fața locului.
Cluj, la 13 Februarie 1930.

Șeful aut. ind. de I. inst.
(ss) Varga.

A V I Z

Subsemnatul am pierdut brevetul industrial Nr. A. 188—1921 eliberat de Autoritatea industrială de I. instanță a Municipiului, pe numele meu pentru meseria de croitor militar

Prin aceasta îl declar nul în mâinile oricui s'ar găsi.

Cluj, la 4 Febr. 1930

Gheorghe Bălan.
Cluj, str. Regina Maria 55.

A V I Z

Subsemnata am pierdut condicuța de servitoare Nr. 1322—1929 eliberată de biroul servitorilor al Municipiului Cluj.

Prin aceasta o declar nulă în mâinile oricui s'ar găsi.

Cluj, la 5 Februarie 1930.

Ileana Szabo.
Cluj, Colonia »Bogdan«

A V I Z

Subsemnata am pierdut condicuța de servitoare Nr. 152—1928 eliberată de biroul servitorilor al Municipiului Cluj

Prin aceasta o declar nulă în mâinile oricui s'ar găsi.

Agneta László.
Cluj, Hotel »Europa«

A V I Z

Subsemnata am pierdut condicuța de servitoare Nr. 697—1926, eliberată de biroul servitorilor al Municipiului Cluj.

Prin aceasta o declar nulă în mâinile oricui s'ar găsi.

Cluj, la 31 Ian. 1930.

Elisabeta Pöjti.
Cluj, Piața Unirii 11.

Ordonanțe:

Ordinul Ministerului de Interne Nr. 22.707 C. din 20 Dec. 1929 referitor la contractarea căsătoriilor supușilor jugoslavi, în streinătate.

Ministerul afacerilor Streine, prin adresa Nr. 72.639—929, în urma unei comunicări a Legațiunii Jugoslave, ne încunoștințează că toate căsătoriile supușilor jugoslavi, încheiate în fața ofițerilor de stare civilă din străinătate sunt considerate de autoritățile jugoslave ca nevalabile, dacă nu sunt urmate de căsătoria religioasă, această din urmă fiind singura recunoscută ca legală.

Comunicându-vă cele ce preced, avem onoarea a vă ruga să binevoiți a pune în vedere ofițerilor de stare civilă să comunice supușilor români, cari voesc să contracteze căsătorii cu supușii jugoslavi că în Jugoslavia, căsătoria lor numai atunci e valabilă dacă a fost încheiată și pe cale religioasă.

p. Ministru:
Indescifrabil.

Director general:
Indescifrabil.

L. S.

L E G E

pentru modificarea articolelor 294, 297, 298 și 299 din legea pentru organizarea administrațiunii locale.

Art. I. Articolul 294 se modifică astfel: fiecare directorat ministerial local este constituit din:

1. Directoratul ministerial local.
2. Secretarul general al directoratului.
3. Șefii serviciilor ministeriale locale, înființate în centrele respective și în conformitate cu legea de organizare a ministerelor.

Art. II. Articolele 297 și 298 devin articolul 297: directorul ministerial local este numit la propunerea Consiliului de Miniștri prin decret regal.

Directorul ministerial local trebuie să aibă un titlu universitar; se exceptează foștii miniștri și foștii subsecretari de Stat.

El este egal în rang cu un subsecretar de Stat.

Directorul ministerial este reprezentantul întregului guvern.

El este șeful ierarhic imediat al tuturor serviciilor ministeriale din directorat.

El are sub ordinele sale prefectii tuturor județelor, cari fac parte din directorat și este șeful poliției din aceste județe.

El are dreptul să ceară concursul forței armate pentru paza ordinei și a liniștii publice.

El are în resortul său aceleași drepturi și îndatoriri ca și prefectul județului respectiv.

Art. III. Articolul 298 (art. nou) directorul ministerial local are un ajutor cu rangul de secretar general de minister, care îl înlocuiește în lipsă.

Secretarul general este numit de Ministerul de Interne prin decret regal.

El este funcționar de carieră și trebuie să aibă un titlu universitar și zece ani de serviciu, ca funcționar superior, cu cel puțin gradul de șef de serviciu, de minister.

La punerea în aplicare a legii, secretarul general va putea fi numit numai cu titlul universitar, fără îndeplinire celorlalte condițiuni și în acest caz el este definitiv din momentul numirii.

Secretarul general ajută pe directorul ministerial în exercitarea atribuțiunilor sale și în această calitate el conduce și supraveghează toate serviciile ministeriale locale.

Directorul ministerial poate delega secretarului general toate sau parte din atribuțiile sale, prin decisiune care se publică în Monitorul Oficial.

Art. IV. Articolul 299 se modifică astfel: directorii ministeriali locali împreună cu secretarii generali și cu șefii serviciilor ministerelor din directoratele respective au supravegherea și exercitarea controlului asupra întregii administrațiuni locale din resortul lor.

Ei pot oricând să sesizeze autoritățile competente pentru a cere anularea actelor ilegale, cât și pentru chemarea la răspundere a celor vinovați.

Art. V. Articolul nou. Toate dispozițiile contrarii din celelalte legi se abrogă.

Această lege s'a votat de adunarea deputaților în ședința dela 21 Decembrie anul 1929, și s'a adoptat cu majoritate de una sută patrusprezece voturi, contra unu.

Vicepreședinte:

C. Angelescu.

Secretar:

Nicolae S. Rusănescu.

(L. S. A. D.)

Lege publicată în »Monitorul Oficial« Nr. 4 din 4 Ianuarie 1930.

INFORMAȚIUNI

— **Alegerile comunale.** Conform ordonanței Ministerului de Interne Nr. 1770 C. din 11 Febr. 1930, pe care am publicat-o în întregime în Nr. 4 a Monitorului Municipiului Cluj, apărut în ediție specială, convocarea colegiilor electorale pentru alegerea consiliilor Municipale s'a făcut pentru ziua de 14 Martie 1930 ora 8 dimineața. Votarea se va face în localitățile secțiilor de votare, ce vor fi fixate la timp. Vor vota numai alegătorii bărbați și femei, cari figurează în listele electorale întocmite și rămase definitive.

Penalitățile prevăzute de Legea electorală pentru Corpurile legiuitoare, în ce privește, asigurarea secretului votului și prevenirea fraudelor electorale, se vor aplica și la alegerile Municipale.

Municipiul Cluj urmează să aleagă 36 consilieri, cari dacă alegerea nu va fi contestată, se vor întruni în ședință de constituire în ziua de 6 Aprilie 1930.

— **Listele alegătorilor comunali.** Broșura „Listele alegătorilor comunali pentru bărbați și femei”, compuse conform Art. 14 din Legea electorală și Art. 384 din Legea pentru organizarea administrațiunii locale, a apărut tipărită în ediție oficială. Doritorii de a avea această broșură o pot procura în schimbul sumei de lei 150 pentru un exemplar, dela șeful serviciului administrativ al Primăriei (camera 17).

— **Vizita d-lor J. F-co de Cardenas ministrul Spaniei și Stelian Popescu la Cluj.** În ziua de 1 Februarie 1930 au vizitat orașul nostru dl Juan Francisco de Cardenas ministrul plenipotențiar al Spaniei la București și dl Stelian Popescu fost ministru de justiție, directorul cotidianului „Universul” și președintele Asociației „Amicii Spaniei”.

La gară, distinșii oaspeți au fost primiți de toate autoritățile, consulatelor și reprezentanții instituțiilor culturale locale. În numele Municipiului, urarea de bun venit a fost rostită de dl Primajutor de primar R. Tuffli.

În timpul zilei oaspeții au vizitat orașul, diferitele instituții culturale mai importante și autorităților locale.

La ora 4 p. m. în aula Primăriei a avut loc o recepție în cinstea distinșilor vizitatori, la care au asistat reprezentanții autorităților, ale consulatelor, instituțiilor culturale și un numeros și select public românesc.

— Dl Primar dr. T. Mihali în cuvinte alese salută cu entuziasm, sosirea la Cluj a d-lui ministru, Juan F-co de Cardenas mulțumind pentru cinstea ce ne-o face vizitând capitala Ardealului, apoi exprimă sentimentele de dragoste, ce poporul românesc le

nutrește cu sinceritate față de Spania și celelalte popoare de obârșie latină.

În fine în cuvinte călduroase mulțumește d-lui Stelian Popescu, că în calitatea d-sale de președinte al Asociației „Amicii Spaniei” a dat prilej publicului românesc din Cluj să-și exprime dragostea și entuziasmul pentru Țara-soră Spania și dl ministru Juan F-co de Cardenas, care o reprezintă pe plaiurile românești.

Mai vorbesc dl dr. Adam Popa prefectul județului și apoi dl prof. Racoviță rectorul Universității din Cluj, care rostește cuvântarea d-sale în limba spaniolă.

Tuturor le răspunde dl ministru J. F-co de Cardenas mulțumind într-o scurtă cuvântare, pentru primirea călduroasă, ce i s'a făcut.

Dl Stelian Popescu spune scopul asociației „Amicii Spaniei” care urmărește încheierea unei legături cât de strânsă cu Spania și celelalte popoare latine. Apoi în numele Asociației mulțumește pentru primirea frumoasă ce li s'a făcut, propunând înființarea unei secții a Asociației „Amicii Spaniei” și la Cluj.

După recepție s'a servit o mică gustare.

La ora 6 p. m. după un cuvânt de introducere a d-lui Stelian Popescu și după ce vorbește dl prof. Racoviță, dl ministru Juan F-co de Cardenas, în cadrele Asociației „Amicii Spaniei” a ținut o conferință în limba franceză, în sala dela Biblioteca Universității, în fața unui numeros public, cu subiectul „Legenda neagră și Spania”. Conferențiarul într-o savantă expunere concretizează credințele eronate și calomniile urzite asupra moravurilor poporului, instituțiilor și istoriei Spaniei, inspirate chiar de scriitori ilustri, cari o făceau sau din rea voință sau din ignoranță, — și cu o erudită documentare istorică combate aceste neadevăruri, prezentând poporul spaniol și țara Spaniei în culorile ei reale. După conferință s'au rulat două filme, aduse de dl ministru de Cardenas, cu vederi pitorești din Spania.

Distinșii oaspeți în seara aceleiaș zile, au părăsit Clujul, și după cum reiese din scrisorile de mulțumire adresate d-lui Primar și d-lui Rector al Universității, au plecat foarte plăcut impresionați de primirea, ce li s'a făcut și de felul cum autoritățile și publicul românesc al orașului nostru, știe să îmbrățișeze manifestările culturale menite să consolideze o apropiere cât de strânsă între România și Țările surori.

Redactor AUREL. OPRIȘIU secretar.